

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Notice de montage et d'utilisation</b>	<b>1</b>
<b>2</b>	<b>Généralités sur la notice</b>	<b>1</b>
2.1	Normes et directives	1
2.2	Utilisation conforme	2
2.3	Mauvaise utilisation prévisible	2
2.4	Garantie et responsabilité	2
2.5	Service après-vente du fabricant	3
<b>3</b>	<b>Sécurité</b>	<b>3</b>
3.1	Consignes générales de sécurité	3
3.2	Structure des indications de sécurité	3
<b>4</b>	<b>Descriptions de produits</b>	<b>4</b>
4.1	Étendue de la livraison	4
4.2	Accessoires	4
<b>5</b>	<b>Montage</b>	<b>4</b>
5.1	Fixation mécaniques	5
5.2	Raccordement électrique	6
5.3	Raccordement en parallèle	7
5.4	Mise en service	7
5.5	Réglage des fins de course et de la décharge	7
5.6	Programmation de l'émetteur	9
5.7	Programmer un (des) émetteur(s) supplémentaire(s)	9
<b>6</b>	<b>Dépannage</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Maintenance</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Réparation</b>	<b>10</b>
<b>9</b>	<b>Adresse du fabricant</b>	<b>11</b>
<b>10</b>	<b>Démontage et mise au rebut</b>	<b>11</b>
<b>11</b>	<b>Remarques à propos de la déclaration de conformité de l'UE</b>	<b>11</b>
<b>12</b>	<b>Caractéristiques techniques et dimensions</b>	<b>12</b>
12.1	SunTop/Z M-868	12

## Entrainement tubulaire

### SunTop/Z M-868

## 1 Notice de montage et d'utilisation

Veillez conserver le manuel d'utilisation pour des consultations ultérieures de sorte qu'il soit disponible pendant la durée de vie complète du produit !

**La version allemande du manuel d'utilisation est la version originale.**

Toutes les versions dans une autre langue représentent des traductions de la version originale.

Tous droits réservés pour le cas de la délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation.

## 2 Généralités sur la notice

L'organisation fondamentale est orientée aux phases de vie du moteur électrique (appelé „produit" dans ce qui suit).

Le fabricant se réserve le droit de modifier les données techniques spécifiées dans le présent manuel d'utilisation. Elles peuvent différer dans le détail de la configuration respective du produit, sans que les informations matérielles ne soient modifiées en principe et ne perdent de validité. La mise à jour actuelle des données techniques peut être demandée à tout instant auprès du fabricant. Il n'est pas possible d'en déduire des revendications éventuelles. Des écarts de texte et d'images sont possibles et dépendent du développement technique, de l'équipement et des accessoires du produit.

Le fabricant vous informe dans les documents commerciaux des indications divergentes d'un équipement spécial. Des autres indications restent inchangées.

### 2.1 Normes et directives

Les exigences de santé et de sécurité fondamentales, normes et directives des lois concernées ont été appliquées sur la présente configuration. La sécurité est confirmée par la déclaration de conformité (voir „Déclaration de conformité UE" ). Toutes les indications concernant la sécurité dans le présent manuel d'utilisation se réfèrent aux lois et règlements

actuellement valables en Allemagne. Toutes les indications dans le présent manuel d'utilisation doivent être suivies sans restriction à tout instant. En plus des indications de sécurité dans ce manuel d'utilisation, les dispositions en vigueur à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement et à la protection du travail au lieu d'emploi doivent être observées et respectées. Les dispositions et des normes concernant l'évaluation de sécurité doivent se trouver dans la déclaration de conformité de l'UE.

Veillez à la charge admissible de l'arbre d'enroulement utilisé ainsi que la documentation du produit et de sécurité du fournisseur du tablier.

### 2.2 Utilisation conforme

Le produit est conçu pour être utilisé pour l'entraînement d'installations de protection solaires électriques.

Le programme de calcul du moteur **elero** (<http://www.elero.de/antriebsberechnungsprogramm>) est décisif pour définir l'entraînement.

Les autres utilisations doivent être convenues au préalable avec le fabricant, **elero** MnbH Antriebstechnik (voir «Adresse du fabricant»).

Seul l'exploitant est responsable des dommages dus à une utilisation non conforme. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels et corporels causés par des abus ou des erreurs de procédure, de commande ou d'une mise en service non conformes.

Le produit ne doit être actionné que par du personnel qualifié autorisé et instruit en respectant toutes les indications de sécurité.

Ce n'est que lors d'une utilisation conforme, conformément aux indications de ce manuel d'utilisation et de montage que l'exploitation sûre et sans fautes et la sécurité d'exploitation du produit sont garanties.

Ne raccordez le récepteur radio qu'avec des appareils et installations autorisé(e)s par le fabricant. L'exploitant n'est en aucun cas à l'abri d'interférences provoqués par d'autres installations de signalisation ou terminaux radio (p.ex. par des installations radio utilisées conformément sur la même plage de fréquences). Les installations radio ne peuvent pas être utilisées

dans des environnements à facteur accru de dérangement (p.ex. hôpitaux, aéroports ...). La télécommande ne peut être utilisée qu'avec des appareils et installations pour lequel(le) s un dysfonctionnement au niveau de la télécommande manuelle ou de l'émetteur mural ou du récepteur ne représente aucun danger pour les personnes, animaux ou objets, ou si un tel risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité.

Le respect et l'observation de toutes les indications de sécurité spécifiées dans ce manuel ainsi que tous les règlements des associations professionnelles en vigueur et les lois valables ainsi qu'à la protection de l'environnement font partie intégrale d'une utilisation conforme. L'observation des instructions de service prescrits dans le manuel d'utilisation et de montage fait également partie de l'utilisation conforme.

### 2.3 Mauvaise utilisation prévisible

Toute utilisation divergente de l'utilisation validée par le fabricant **elero** GmbH Antriebstechnik (adresse, voir «Adresse du fabricant») est considérée comme une mauvaise utilisation prévisible.

### 2.4 Garantie et responsabilité

En principe, les conditions générales de vente et de livraison du fabricant, **elero** GmbH Antriebstechnik (voir «Adresse du fabricant») sont applicables. Les conditions générales de vente et de livraison font partie intégrante de la documentation commerciale et sont remises à l'exploitant lors de la livraison. Tout droit à la responsabilité en cas de blessures et de dommages matériels sont exclus s'ils sont imputables à l'une des causes suivantes :

- Ouverture du produit par le client
- Utilisation non conforme du produit
- Montage, mise en service ou commande inappropriés du produit
- Modification constructive du produit sans accord écrit du fabricant
- Utilisation du produit avec des raccordements installés de manière inadéquate, des dispositifs de sécurité défectueux ou des dispositifs de protection et de sécurité montés de manière incorrecte.

- Non respect des dispositions et des indications de sécurité contenus dans le présent manuel d'utilisation
- Non respect des données techniques indiquées

**2.5 Service après-vente du fabricant**

En cas de panne, le produit ne doit être réparé que par le fabricant. L'adresse d'envoi de retour vers le fabricant se trouve au chapitre «Adresse du fabricant».

Dans le cas où vous n'auriez pas acheté le produit directement chez **elero**, veuillez-vous adresser au fournisseur du produit.

**3 Sécurité**

**3.1 Consignes générales de sécurité**

Les consignes générales de sécurité lors de l'utilisation d'entraînement par tuyau se trouvent sur chaque brochure respective à chaque entraînement «Instructions de sécurité» (brochure Réf. 138200001). Le présent manuel d'utilisation et de montage contient toutes les indications de sécurité à respecter pour la prévention et l'empêchement des dangers liés à l'utilisation dans les différents cycles de vie du produit. En respectant toutes les indications de sécurité spécifiées, le fonctionnement sûr du produit est garanti.

**3.2 Structure des indications de sécurité**

Les indications de sécurité contenus dans le présent document sont marqués par des symboles de danger et des symboles de sécurité selon le principe SAFE. Elles contiennent des indications concernant le type et la source du danger, les conséquences possibles ainsi que l'empêchement du danger.

Le tableau suivant définit la représentation et la description des niveaux de danger avec des dommages corporels possibles, tels qu'ils sont utilisés dans le présent manuel d'utilisation.




Symbole	Mot de signalisation	Signification
	DANGER	Prévient d'un accident qui se produira, si les instructions ne sont pas suivies, et qui peut entraîner des blessures irréversibles mettant en danger la vie ou pouvant être mortelles.
	AVERTISSEMENT	Prévient d'un accident qui pourrait se produire, si les instructions ne sont pas suivies, et qui peut entraîner des blessures graves et irréversibles, mettant éventuellement en danger la vie ou pouvant être mortelles.
	ATTENTION	Prévient d'un accident qui pourrait se produire, si les instructions ne sont pas suivies, et qui peut entraîner des blessures légères.

Fig. 1: Notation des dommages corporels

Le tableau suivant décrit les pictogrammes utilisés dans le présent manuel d'utilisation pour représenter graphiquement les situations de danger en relation avec le symbole du niveau de danger.



Symbole	Signification
	Danger présenté par la tension électrique, danger d'électrocution ! Ce symbole indique un danger par la tension électrique
	Risque d'écrasement et de chutes sur les personnes. Ce symbole indique un danger où tout le corps ou des parties du corps peuvent être coincés ou blessés.

Fig. 2: Notation de dangers spécifiques

Le tableau suivant décrit la représentation et la description utilisées dans le présent manuel d'utilisation pour représenter les situations pouvant représenter des dommages sur le produit ou attirer l'attention sur des faits importants, des états, des recommandations et des informations.

Symbole	Mot de signalisation	Signification
	RE-MARQUE	Ce symbole indique un risque de dégâts matériels
	IMPOR-TANT	Ce symbole indique des faits et états importants ainsi que des informations complémentaires contenus dans le présent manuel d'utilisation et de montage. En outre, il indique des certaines instructions donnant des informations supplémentaires ou pouvant être utiles pour réaliser plus simplement un processus.
		Symbole de réalisation de la prise de terre de la classe de protection I (Système de protection)

Fig. 3: Notation des dommages matériels ainsi que des information complémentaire

L'exemple suivant représente la structure fondamentale d'une indication de sécurité

**MOT DE SIGNALISATION**

Nature et source du danger

Explications sur la nature et la source du danger

► Mesures préventives du danger

#### 4 Descriptions de produits

Le SunTop/Z M-868 est un entraînement tubulaire électromécanique à commande radio. En fonctionnement, il effectue des mouvements radiaux.

- SunTop/Z M-868 RH avec une tête ronde pouvant être enroulée (RH) pour des systèmes ZIP.
- Mise en service du SunTop/Z M-868 avec le boîtier de programmation **elero** ou l'émetteur radio pour le réglage de différentes fonctionnalités.
- Protection du tablier à l'aide d'un déplacement libre (arrêt sécurisé du couple)
- Fonctionnalité de décharge du tablier (protection du tablier).

La fonctionnalité de décharge et le déplacement libre avec protection de tablier ne sont activés qu'en fonctionnement radio.

- Lors d'une montée ou une descente : Reconnaissance d'un blocage avec délestage

- Lors d'une descente : La reconnaissance d'un obstacle avec déplacement de décharge , répétition du déplacement, en cas de nouvelle reconnaissance d'un obstacle, déplacement en position finale supérieure. La condition préalable pour la reconnaissance d'un obstacle est un déplacement ininterrompu de position finale en position finale.
- L'étiquetage de l'appareil (plaque signalétique) se trouve à l'extérieur du boîtier de l'entraînement.

#### 4.1 Étendue de la livraison

- Entraînement radio avec câblage de branchement enfichable

#### 4.2 Accessoires

- Câbles de raccordement et de montage
- Set d'adaptation
- Support de moteur
- Émetteur radio
- Capteurs radios

### 5 Montage

**ATTENTION**

Risque de blessure par des surfaces chaudes

Le moteur chauffe en fonctionnant, le boîtier de l'entraînement peut être chaud. Brûlures de la peau possibles

- Portez un équipement de sécurité personnel (gants de protection)

Déclenché par un défaut de matériau potentiel, il se peut que suite à une rupture de l'entraînement, à une rupture de chasse ou à un défaut d'embrayage il y ait un risque de blessures dues à un choc ou un impact.

- Des matériaux adaptés ont été utilisés pour la construction ainsi qu'un contrôle d'échantillonnage par une contrainte double a été réalisé selon DIN EN 60335-2-97.

Risque de blessure par chocs et/ou impacts engendrés par un support moteur mal monté ou mal enclenché. Menace par une stabilité ou un maintien insuffisant et par une énergie emmagasinée (force de pesanteur).

- Choix du support moteur selon les indications de couple.
- Le moteur doit être sécurisé avec l'ensemble du dispositif de sécurité joint.
- Vérification du bon enclenchement sur le support moteur et des couples de serrage corrects des vis.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessure par la tension électrique !



Électrocution possible.

- ▶ Ne faites réaliser les travaux électriques que par un électricien qualifié habilité.

Risque de blessure par la tension électrique !



Menace potentielle par des pièces qui sont porteuses de tension suite à un défaut.

- ▶ Le branchement électrique y compris le guide-câble est décrit dans le manuel d'utilisation et de montage.



### ATTENTION

Risque de blessure par des dysfonctionnements dus à un mauvais montage.

Le moteur enrôle de trop et détruit éventuellement des pièces de l'application.

- ▶ Pour une exploitation sûre, les positions finales doivent être réglées / programmées.
- ▶ Offre de formations du fabricant pour les entreprises spécialisées.

### REMARQUE



Défaillance de l'alimentation en énergie, rupture de pièces de la machine et autres dysfonctionnements..

- ▶ Il ne doit pas y avoir de montage erroné pour assurer un fonctionnement sûr et les réglages des positions finales doivent avoir été faits lors de la mise en service.



Endommagement du SunTop/Z M-868 par l'intrusion d'humidité.

- ▶ Toutes les extrémités des câbles et des branchements doivent être protégés de l'humidité sur tous les appareils de la classe de protection IP44. Cette mesure doit être appliquée immédiatement après le déballage du SunTop/Z M-868 de l'emballage d'origine.
- ▶ Le moteur doit être installé à l'abri des intempéries.



Endommagement du tablier par un mauvais montage.

- ▶ Veillez aux indications de la documentation du fabricant concernant les tabliers et les accessoires utilisés.

### Important



Dans l'état lors de la livraison (Paramétrage d'usine) le SunTop/Z M-868 est en mode de fonctionnement.

- ▶ Le réglage des positions finales est nécessaire (voir chapitre 5.5).

Utilisation optimale du signal radio.

- ▶ Poser l'antenne de préférence libre et modifier la position de l'antenne si la réception est mauvaise.
- ▶ Ne pas plier, raccourcir ou rallonger l'antenne.
- ▶ Respecter une distance minimale de 15 cm entre deux entraînements radio.

### 5.1 Fixation mécaniques

#### Réflexion préalable importante :

L'espace de travail autour du moteur monté est le plus souvent très étroit. Procurez-vous donc déjà avant l'installation mécanique un aperçu de la réalisation du raccordement électrique (voir le chapitre 5.2) et anticipez les modifications évtl. nécessaires.

### REMARQUE



endommagements du câble électrique par écrasement ou contraintes de traction.

- ▶ Installez les conduites électriques de telle sorte qu'elles ne soient soumises à aucun écrasement ou tension.
- ▶ Veillez aux rayons de courbure des câbles (au moins 50 mm)
- ▶ Posez le câble de branchement avec une boucle vers le haut pour éviter l'intrusion d'eau dans le moteur.



Endommagement du moteur sous l'effet des forces d'impact.

- ▶ Glissez le moteur dans l'arbre, ne forcez jamais le moteur dans l'arbre et ne tapez pas sur le moteur.
- ▶ Ne laissez jamais tomber le moteur.



Endommagement ou destruction du moteur par un perçage.

- ▶ Ne jamais percer le moteur !

### Important



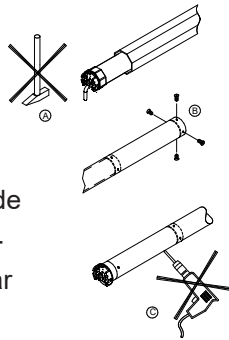
Ne fixez le SunTop/Z M-868 qu'avec les éléments de fixation prévus à cet effet.

Les dispositifs de commande montés de manière fixe doivent être apposés de manière visible.

- Le tablier doit être fixé à l'arbre d'enroulement.
- Le tube profilé doit présenter une distance suffisante par rapport au tube du moteur.
- Attention au jeu axial maximal (1 à 2 mm)

## Intégration dans le tuyau profilé

- Ⓐ Insérez le moteur avec l'adaptateur correspondant et la bague d'entraînement dans le tuyau profilé  
Posez le câble du moteur de manière protégée pour éviter un endommagement par la partie entraînée.
- Ⓑ Protégez le support côté opposé contre des mouvements axiaux, par exemple en vissant ou rivetant le support d'axe.  
Protégez le moteur contre des mouvements axiaux!
- Ⓒ Fixez le tablier sur l'arbre !



## 5.2 Raccordement électrique

### **AVERTISSEMENT**

Danger de mort par un branchement électrique défectueux.



Électrocution possible.

- Vérifiez le branchement correct du conducteur de terre avant la première mise en service.

### **REMARQUE**



Endommagement du SunTop/Z M-868 par un branchement électrique défectueux..

- Vérifiez le branchement correct du conducteur de terre avant la première mise en service.



Endommagement ou destruction du SunTop/Z M-868 par l'intrusion d'humidité.

- Le branchement des extrémités du câble ou de la prise (guide-câble) réalisé par le client des appareils d'un type de protection IP 44 doit également être réalisé selon le type de protection IP 44.



Endommagement et/ou destruction du SunTop/Z M-868 des variantes avec 230 V 1 AC par une commande défectueuse.

- Les interrupteurs du moteur avec un pré réglage sur ARRÊT (homme mort) doivent être apposés à proximité du SunTop/Z M-868, mais éloigné des pièces en mouvement et à une hauteur de plus de 1,5 m.

### Important

En ce qui concerne le branchement électrique, il n'est pas nécessaire en règle générale de brancher puis débrancher le câble de raccordement et/ou du connecteur.

## Branchement uniquement en l'absence de tension, mettez pour cela le câblage du moteur hors tension.

- 1 Pousser le verrouillage de la prise de l'appareil vers le câble à l'aide d'un tournevis adapté.
- 2 Déconnecter la prise.
- 3 Mettez la prise de l'appareil jusqu'à l'enclenchement du verrouillage.

Branchement et débranchement de la prise de l'appareil		
État de livraison	Déconnexion de la fiche	Connexion de la fiche

Fig. 4: Branchement et débranchement de la prise de l'appareil

## Exemple de branchement SunTop/Z M-868 230 V / 50 Hz

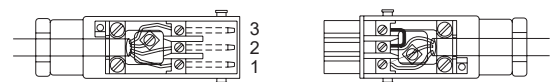
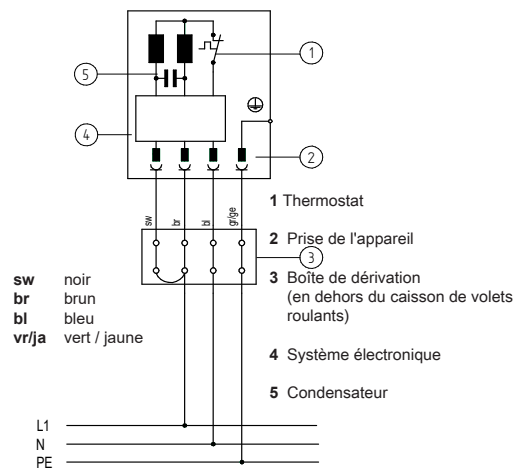


Fig. 5: Plan de câblage SunTop/Z M-868 230 V / 50 Hz et pose du câble avec raccord enfichable Hirschmann STAS-3 (avec pont)

### Important



Les commandes du moteur pour les directions montée et descente doivent être verrouillées réciproquement.

Il est nécessaire d'assurer une temporisation de 0,5 sec. au minimum entre chaque inversion du sens de rotation.

5.3 Raccordement en parallèle

**Important**

**i** Il est possible de raccorder plusieurs SunTop/Z M-868 en parallèle. Respectez à cet égard le pouvoir de coupure maximum du point de liaison.

5.4 Mise en service

**MISE EN GARDE**

Risque de blessure par des pièces en mouvement entraînées ayant une vitesse supérieure à 150 mm/s

**i** Coincement et écrasement de personnes possible.

Lors du fonctionnement du SunTop/Z M-868 RH au régime nominal supérieur à 14 (1/min) la vitesse maximale autorisée de la partie entraînée prescrite par la norme DIN EN 60335-2-97, Partie 20.101 est, selon le diamètre de l'arbre d'enroulement utilisé, est dépassée. Ce sur la demande et aux risques du client.

**i** La base pour frapper un obstacle est la norme DIN EN 60335-2-103, Partie 20.108. Il est recommandé de limiter les forces par l'utilisation d'un système de protection d'emprisonnement avec des sondes ou par des commutateurs avec un pré-réglage.

- ▶ La vitesse de la partie entraînée doit être déterminée par l'exploitant en fonction du diamètre de l'arbre d'enroulement utilisé.
- ▶ Une limitation de la force ne représente pas une protection individuelle.
- ▶ Respectez toujours la documentation de sécurité et du produit du fournisseur du tablier.

**Important**

**i** À la livraison, le moteur est en mode de mise en service.

- ▶ Le réglage des positions finales à l'aide du boîtier de programmation **elero** (voir fig. 6) ou d'un émetteur mural ou portable **elero** (voir fig. 7), est nécessaire.
- ▶ Le branchement du boîtier de programmation n'est permis que pour la mise en service du moteur et les opérations de réglage.

5.4.1 Raccordement pour boîtier de programmation

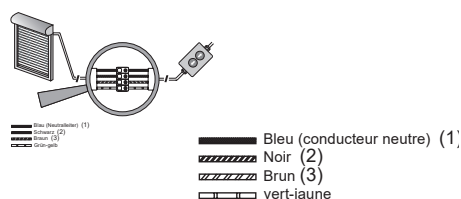


Fig. 6: Raccordement pour boîtier de programmation

- ▶ Raccordez au réseau.
- ▶ Vous pouvez régler maintenant les positions finales à l'aide du boîtier de programmation **elero**.

5.4.2 Raccordement radio (mode émetteur)

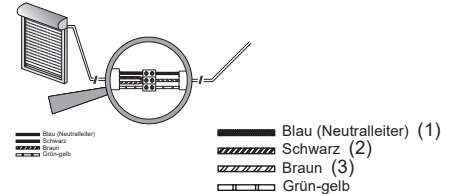


Fig. 7: Raccordement radio (mode émetteur)

- ▶ Raccordez au réseau.
- ▶ Le moteur se déplace brièvement vers le haut puis vers le bas.

L'entraînement est en mode radiocommandé. Vous pouvez maintenant programmer l(s)émetteur(s).

5.5 Réglage des fins de course et de la décharge

Le réglage des positions finales et de la décharge peut alternativement être réalisé

- à l'aide du boîtier de programmation **elero** (veuillez au branchement correct selon le chapitre 5.4.1) ou
- à l'aide d'un émetteur programmé. La programmation de l'émetteur pour un entraînement est décrite au chapitre 5.6.

**Réflexion préalable importante :**

Décidez-vous déjà avant le réglage de la position finale réelle pour une certaine fonction de soulagement (différentes possibilités de combinaison conformément aux explications suivantes) :

Vous économisez par là des réglages fastidieux.

appuyez sur l'une des touches de déplacement jusqu'à ce que le moteur signale le passage dans le mode de réglage par un bref ARRET automatique. Vous pouvez maintenant programmer les positions finales. Après avoir réglé les deux positions finales, le mode de réglage est terminé.

5.5.1 Fonctionnalité de décharge pour la(les) fin(s) de course

Simultanément, pour l'apprentissage de la position finale en butée, la fonctionnalité de décharge pour le tablier peut être activée en option en une étape de travail.

**Important**



La fonctionnalité de décharge est uniquement active en mode d'émission.

L'activation de la fonction de décharge (avec la variante B) a lieu avec la programmation des positions finales (voir les chapitres 5.5.6 et 5.5.7) en une seule étape de travail ! Pour plus de détails, suivez les instructions de sous-chapitres suivants.

**5.5.2 Fonctionnalité de décharge à la butée supérieure**

Pour la variante B, (voir chapitre 5.5.7) Activer la fonctionnalité de décharge à la butée supérieure	
1	Actionnez avec le boîtier de programmation ou un émetteur programmé, avec la touche <b>MONTÉE ▲</b> enfoncée selon l'instruction ① (Chapitres 5.5.7) en plus la touche <b>DESCENTE ▼</b> (simultanément) et maintenez les deux touches enfoncées jusqu'à ce que le tablier s'arrête.
La fonctionnalité de décharge en butée supérieure est activée.	

**Important**



La protection du tablier ne s'adapte à ce dernier qu'après un déplacement complet et ininterrompu vers le haut et vers le bas. Elle ne sert pas de protection individuelle.

**5.5.3 Modifier / supprimer de la position finale et suppression de la fonctionnalité de décharge**

Une modification et/ou la suppression des différentes positions finales n'est pas possible. Ceci se fait toujours par paire (position finale supérieure et inférieure simultanément)

Par la suppression de la position finale, le réglage de la fonctionnalité de décharge optionnelle est également perdu.

La condition préalable pour la modification et/ou la suppression des positions finales et la suppression de la fonctionnalité de décharge est une interruption de l'alimentation de tension. Après une brève coupure du réseau d'alimentation, les positions finales peuvent être supprimées dans un espace de temps de 5 minutes.

Modifier/Effacer les positions finales	
1	Rétablir l'alimentation en tension après la coupure réseau.

Modifier/Effacer les positions finales	
2	Appuyez simultanément dans une position centrale du tablier avec le câble de montage ou l'émetteur apprenti les deux touches directionnelles ( <b>▲</b> et <b>▼</b> ) et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que le moteur fasse un aller retour rapide.
La suppression du paramétrage des positions finales est terminée. Les positions finales peuvent être réglées à nouveau.	

**5.5.4 Programmer et/ou effacer d'autres positions du tablier**

Programmer et/ou effacer une position intermédiaire :

voir instructions d'utilisation de l'émetteur:

Programmer et/ou effacer une position d'aération :

voir instructions d'utilisation de l'émetteur:

**5.5.5 Deux variantes du réglage des positions finales**

Deux combinaisons différentes de réglage des positions finales sont possibles, elles doivent être choisies à bon escient en fonction des conditions techniques préalables du tablier.

Réglage des positions finales	
<b>A</b>	Position finale haute et basse réglable au gré
<b>B</b>	Butée supérieure fixe, position finale inférieure réglable au gré

**5.5.6 Variante A : Position finale haute et basse réglable au gré**

Variante A : Position finale haute et basse réglable au gré	
①	Appuyez dans une position centrale du tablier avec le boîtier de programmation ou un émetteur programmé sur la touche <b>MONTÉE ▲</b> jusqu'à ce que le tablier ait atteint la position finale supérieure. Le moteur démarre, s'arrête brièvement puis continue (tant que la touche <b>MON-TÉE- ▲</b> est appuyée). Des corrections sont possible à l'aide des touches <b>▲</b> et <b>▼</b> .
②	Maintenez la touche <b>DESCENTE ▼</b> enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement. La position finale supérieure est réglée.



Variante A :

Position finale haute et basse réglable au gré

- ③ Appuyez à nouveau sur la touche **DESCENTE ▼** jusqu'à ce que le tablier ait atteint la position finale basse souhaitée. Le moteur démarre, s'arrête brièvement puis continue (tant que la touche **DESCENTE ▼** est appuyée). Des corrections sont possible à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- ④ Maintenez la touche **MONTÉE ▲** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement. La position finale basse est réglée

Le réglage des positions finales de la variante A est terminé.

**5.5.7 Variante B : Butée supérieure fixe, position finale inférieure réglable au gré**

Variante B : Butée supérieure fixe, position finale inférieure réglable au gré

- ① Appuyez dans une position centrale du tablier avec le boîtier de programmation ou un émetteur programmé sur la touche **MONTÉE ▲** jusqu'à ce que le tablier ait atteint la position finale supérieure. (rejoint la butée supérieure) Le moteur démarre, s'arrête brièvement puis continue (tant que la touche **MONTÉE ▲** est appuyée). Le moteur se coupe automatiquement dès qu'il atteint la butée supérieure.
- ② Maintenez la touche **DESCENTE ▼** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement. La position finale supérieure est réglée. **En option** : Activation de la fonctionnalité de décharge de la butée supérieure : voir le chapitre 5.5.2.
- ③ Appuyez à nouveau sur la touche **DESCENTE ▼** jusqu'à ce que le tablier ait atteint la position finale basse souhaitée.. Le moteur démarre, s'arrête brièvement puis continue (tant que la touche est appuyée). Des corrections sont possible à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- ④ Maintenez la touche **MONTÉE ▲** enfoncée jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement.

Le réglage des positions finales de la variante B est terminé.

**5.6 Programmation de l'émetteur**

**Important**



Conditions : Le moteur se trouve en mode radio commandé.

- ▶ Si les positions finales ne sont pas programmées, le tablier se détachera de l'arbre d'enroulement.

Programmation du (premier) émetteur		
	Procédure	Résultat
1	Couper et rallumer la tension réseau	Le moteur est ensuite prêt à la programmation pour une durée de 5 minutes.
2	Appuyer pendant env. 1 sur la touche d'apprentissage <b>P</b> de l'émetteur à programmer.	La lampe témoin s'allume L'entraînement est alors pendant env. 2 minutes) en mode apprentissage (déplacements de montée/descente).
3	Dès que le tablier entame une montée (max. 1 sec.), appuyez sur la touche <b>MONTÉE ▲</b> .	La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête brièvement, poursuit sa course, s'arrête puis se déplace dans la direction Descente.
4	Dès que le tablier entame une descente (max. 1 sec.), appuyez sur la touche <b>DESCENTE ▼</b> .	La lampe témoin s'allume brièvement. Le moteur s'arrête.
Le (premier) émetteur est programmé.		

**5.7 Programmer un (des) émetteur(s) supplémentaire(s)**

Il est possible de programmer jusqu'à 16 émetteurs.

Programmer un (des) émetteur(s) supplémentaire(s)		
	Procédure	Résultat
1	Sur un <i>émetteur déjà programmé</i> appuyer en même temps env. 3 secondes sur la touche <b>MONTEE ▲</b> , sur la touche <b>DSCENTE ▼</b> et sur la touche <b>P</b> .	La lampe témoin s'allume Le récepteur est maintenant en mode de programmation (montée / descente).
	<i>(alternative à la ligne précédente)</i> Couper et rallumer la tension réseau	<i>Le moteur est ensuite prêt à la programmation pour une durée de 5 minutes.</i>
2	Sur l' <i>émetteur à programmer supplémentaire</i> , appuyer sur la touche P.	La lampe témoin s'allume brièvement. L'entraînement est alors (pendant env. 2 minutes) en mode apprentissage (déplacements de montée/descente).
4	Appuyer, sur l' <i>émetteur (supplémentaire) à programmer</i> immédiatement (au plus 1 seconde) après le début de la montée, sur la touche <b>MONTEE ▲</b> .	La lampe témoin s'allume brièvement. Le tablier s'arrête brièvement, poursuit sa course, s'arrête puis se déplace dans la direction Descente.
5	Appuyer, sur l' <i>émetteur (supplémentaire) à programmer</i> immédiatement (au plus 1 seconde) après le début de la descente, sur la touche <b>DESCENTE ▼</b> .	La lampe témoin s'allume brièvement. Le moteur s'arrête.
L'émetteur supplémentaire à programmer est programmé.		

Arrêter le mode programmation radio bidirectionnel :

Appuyer au moins 6 secondes sur la touche **STOP** jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume (Selon l'émetteur).

## 6 Dépannage

Problème / Erreur	Cause possible	Remède Réparation
• Le moteur s'arrête durant un déplacement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les positions finales ne sont pas réglées</li> <li>• Le moteur se trouve en mode de réglage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez les positions finales</li> </ul>
• Le moteur s'arrête après un bref instant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une position finale a été enregistrée</li> <li>• Déplacement difficile des lamelles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmez la seconde position finale</li> <li>• Vérifiez le fonctionnement sans accrocs des lamelles</li> </ul>
• Le moteur ne se déplace que dans un sens	• Erreur de raccordement	• Vérifier le raccordement
• Le moteur ne réagit pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de tension réseau.</li> <li>• Le limiteur de température s'est déclenché</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la tension réseau</li> <li>• Laissez refroidir le moteur</li> </ul>
• Le moteur n'apprend pas les positions finales	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mouvement de déplacement arbitraire</li> <li>• Course trop brève jusqu'à la position finale / la butée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suppression des positions finales</li> <li>• Nouveau réglage des positions finales</li> <li>• Le moteur doit fonctionner, s'arrêter brièvement puis continuer (tant qu'une touche du boîtier de programmation ou un émetteur programmé est enfoncé).</li> </ul>

Fig. 8: Recherche d'erreurs sur le SunTop/Z M-868 RH

## 7 Maintenance

Le SunTop/Z M-868 ne nécessite aucun entretien.

## 8 Réparation

Pour toute question, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Veuillez toujours préciser les informations suivantes :

- Référence et désignation d'article : voir la plaque signalétique
- Type d'erreur
- Incidents inhabituels qui ont précédé l'erreur
- Circonstances concomitantes
- Cause possible

### 9 Adresse du fabricant

<b>elero</b> GmbH Antriebstechnik Maybachstr. 30 73278 Schlierbach Deutschland / Germany	Tél. : +49 7021 9539-0 Fax : +49 7021 9539-212  info@elero.de www.elero.com
---	---

Si vous souhaitez vous adresser à un interlocuteur en dehors de l'Allemagne, visitez notre site Internet.

### 10 Démontage et mise au rebut

Après le déballage, l'emballage doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur.

Après sa dernière utilisation, le produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur. La mise au rebut est partiellement soumise à une réglementation. Ne remettez le bien à mettre au rebut qu'à une entreprise de collecte autorisée.

#### Informations environnementales

Nous avons renoncé à tout emballage superflu. L'emballage peut facilement être séparé en trois catégories de matériaux : du carton (emballage), du polystyrène (rembourrage) et du polyéthylène (sachets, mousse, film de protection).

L'appareil se compose des matériaux qui peuvent être réutilisés, s'il est démonté par une entreprise spécialisée. Veuillez tenir compte des dispositions locales concernant la mise au rebut du matériel d'emballage et des anciens appareils.

Lors du démontage, il faut s'attendre à des risques supplémentaires qui n'apparaissent pas pendant l'utilisation.



#### AVERTISSEMENT

Risque de blessure par la tension électrique !  
Électrocution possible.

- ▶ Coupez les conduites d'alimentation d'énergie et déchargez les accumulateurs d'énergie chargés. Attendez au moins 5 minutes après la mise hors service afin que le moteur puisse refroidir et que les condensateurs perdent leur énergie.
- ▶ Lors de travaux de démontage situés plus haut que le corps, utilisez des remontées mécaniques adaptées, vérifiées et stables.

- ▶ Tous les travaux sur le système électrique ne doivent être réalisés que par du personnel tel qu'il est décrit dans le chapitre "Indications de sécurité pour l'installation électrique".

#### Mise à la ferraille

En cas de mise à la ferraille du produit, les lois et les dispositions internationales, nationales et régionales en vigueur doivent être respectées.



Veillez à ce que la possibilité de réutilisation de démontage et de tri des matériaux, et des sous-groupes soient pris en considération au même titre que les dangers pour la santé et l'environnement lors du recyclage et de la mise au rebut.



#### ATTENTION

Dégâts environnementaux en cas de mise au rebut inadéquate

- ▶ Les déchets électriques et les composantes électronique sont soumis à un traitement particulier de mise au rebut et ne doivent être enlevés que par les entreprises spécialisées agréées.
- ▶ Les groupes de matériaux tels que les matières plastiques et les métaux de différente nature doivent être remis triés au processus de recyclage et/ou de mise au rebut.

#### Mise au rebut des composants électriques et électroniques

La mise au rebut et le recyclage des composants électriques et électroniques doivent être fait selon les lois et/ou les directives correspondantes.

### 11 Remarques à propos de la déclaration de conformité de l'UE

elero GmbH déclare par la présente, que ce produit correspond aux directives en vigueur. La déclaration de conformité intégrale peut être téléchargée sur notre site web [www.elero.com](http://www.elero.com).





### 12 Caractéristiques techniques et dimensions

Les données techniques indiquées sont soumises à une tolérance (en fonction du standard valable respectif).

## Caractéristiques techniques et dimensions

### 12.1 SunTop/Z M-868

- ▶ Fixation RH avec 2 vis à tête plate  
3,5x12 Remform F Torx 15 avec respectivement 2 Nm.
- ▶ Fixation RH avec 4 vis PT  
K5,0x16 Torx 20 avec respectivement 5,5 Nm.

Taille / type	SunTop/Z M7/23-868	SunTop/Z M10-868	SunTop/Z M12/23-868	SunTop/Z M20-868	SunTop/Z M30-868	SunTop/Z M2,5/90-868	SunTop/Z M4/60-868
Tension nominale [V]	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230
Fréquence nominale [Hz]	50	50	50	50	50	50	50
Frein silencieux doux	•	•	•	•	-	-	•
Mouvement rapide	•	-	•	-	-	•	•
Couple nominal [Nm]	7	10	12	20	30	2,5	4
Régime nominal [1/min]	23	14	23	14	14	90	60
Courant nominal [A]	0,6	0,6	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Puissance absorbée nominale [W]	140	140	200	200	200	200	200
Radio bidirectionnelle (MHz)	868	868	868	868	868	868	868
Diamètre de l'arbre [mm]	50	50	50	50	50	50	50
Degré de protection IP 44	44	44	44	44	44	44	44
Zone de l'interrupteur de fin de course (rotations)	40	40	40	40	40	40	40
Durée de service (min S2)	5	5	5	4	4	4	5
Longueur C [mm]	466	466	516	527	516	527	526
Longueur D [mm]	449	449	499	510	499	510	509
Longueur E [mm] (type RH / SH)	12   19	12   19	12   19	12   19	12   19	12   19	12   19
Poids [kg]	1,7	1,7	2,2	2,2	2,5	2,3	2,3
Conditions d'exploitation thermiques [°C]	- 20 jusqu'à 60	- 20 jusqu'à 60	- 20 jusqu'à 60	- 20 jusqu'à 60	- 20 jusqu'à 60	- 20 jusqu'à 60	- 20 jusqu'à 60
Conformité   	• • •	• • •	• • •	• • •	• • •	• • •	• • •
Niveau de pression des émissions (dBA)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Classe de protection I 	•	•	•	•	•	•	•
Câble de raccordement enfichable [m]	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Numéro de pièce (tête ronde RH, tête étoile SH)	38 624 0006 39 624 0006	38 632 0006 39 632 0006	38 634 0006 39 634 0006	38 642 0006 39 642 0006	38 652 0006 39 652 0006	38 660 0006 39 660 0006	38 670 0006 39 670 0006

